

Vocabulaire 2-7

Groupe 1

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
to belong (v)	to be a member of, or fit into, a group	appartenir, avoir sa place	<i>After years together, the vampires belong to one strange family.</i>
owner (n)	a person who owns something	propriétaire	<i>No one is quite sure who the real owner of the house is.</i>
friendship (n)	a relationship between friends	amitié	<i>An odd friendship forms between Viago and Nick.</i>
foe (n)	an enemy	ennemi, adversaire	<i>An old foe knocks on the door one stormy night.</i>
mate (n)	a friend (informal)	pote, copain	<i>Deacon calls Viago his oldest mate.</i>
faithful (adj)	loyal and reliable	fidèle	<i>Familiars stay faithful to their vampire masters.</i>
bitter (adj)	angry and resentful	amer, aigri	<i>Deacon grows bitter about being treated like a servant.</i>
to trust (v)	to believe someone is honest and reliable	faire confiance à	<i>The flatmates do not always trust one another.</i>
to share (v)	to use or have something together	partager	<i>They share the house, the chores and the secrets.</i>
pal (n)	a close friend (informal)	pote, copain	<i>Petyr is nobody's pal, but they keep him anyway.</i>
outsider (n)	a person who does not belong to a group	étranger (au groupe), exclu	<i>As a human, Nick feels like an outsider.</i>
to fall out (v)	to quarrel and stop being friends	se brouiller, se fâcher	<i>Vladislav and Deacon fall out over the seating plan.</i>
to owe (v)	to have to pay or repay someone	devoir, être redevable	<i>Nick owes the vampires his strange new life.</i>
bond (n)	a close connection between people	lien (affectif)	<i>A deep bond ties the old housemates together.</i>
spiteful (adj)	wanting to hurt or upset others	méchant, malveillant	<i>Deacon can be spiteful when he feels ignored.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to get on with someone	to have a good relationship with them — bien s'entendre avec qqn	<i>Viago gets on with almost everyone.</i>
to have someone's back	to support and protect them — soutenir qqn, assurer ses arrières	<i>The flatmates always have each other's backs.</i>
to be like family	to be very close, as if related — être comme une famille	<i>After centuries, they are like family.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
buddy (n)	pote, copain
partner (n)	partenaire, conjoint
couple (n)	couple
gang (n)	bande, groupe
crew (n)	équipe, bande
member (n)	membre
stranger (n)	inconnu, étranger
guest (n)	invité
host (n)	hôte (qui reçoit)
neighbour (n)	voisin
belongings (n)	affaires, biens
property (n)	biens, propriété
selfish (adj)	égoïste
friendly (adj)	amical, sympathique
jealous (adj)	jaloux

Groupe 2

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
kinship (n)	a feeling of closeness or connection	parenté, affinité	<i>The vampires feel a strange kinship with the dead.</i>
feud (n)	a long, bitter quarrel	querelle, vendetta	<i>An ancient feud with the werewolves never ends.</i>
allegiance (n)	loyalty and support given to someone	allégeance, loyauté	<i>Familiars owe their allegiance to one master.</i>
grudge (n)	a lasting feeling of resentment	rancune	<i>Deacon nurses a grudge for two hundred years.</i>
estate (n)	all the property and money someone owns	biens, patrimoine	<i>Viago lost his entire estate centuries ago.</i>
to bicker (v)	to argue about small things	se chamailler	<i>The housemates bicker over whose turn it is.</i>
close-knit (adj)	bound closely together as a group	uni, soudé	<i>They are a close-knit, if unusual, household.</i>
reliant (adj)	depending on someone or something	tributaire, dépendant	<i>Petyr is utterly reliant on the others for food.</i>
to betray (v)	to be disloyal to someone who trusts you	trahir	<i>No vampire here would betray the others.</i>
acquaintance (n)	a person you know slightly	connaissance, relation	<i>Vladislav greets an old acquaintance coldly.</i>
heir (n)	a person who inherits property or a title	héritier	<i>Deacon sees himself as the heir to the house.</i>
fellowship (n)	a friendly bond within a group	camaraderie, communauté	<i>There is a dark fellowship among the four.</i>
envy (n)	resentful longing for what others have	envie, jalousie	<i>Deacon's envy of Viago grows by the year.</i>
ringleader (n)	the leader of a group or troublemakers	meneur, chef de bande	<i>Vladislav is the unofficial ringleader.</i>
rift (n)	a serious break in a relationship	brouille, rupture, fossé	<i>A rift opens between the old friends.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
to be at odds with	to be in conflict or disagreement with — être en désaccord avec, être en froid	<i>Deacon is often at odds with Vladislav.</i>
to bury the hatchet	to make peace after a quarrel — enterrer la hache de guerre	<i>After their row, they finally bury the hatchet.</i>
thick as thieves	very close and loyal to each other — comme cul et chemise	<i>Viago and Nick are thick as thieves.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
comrade (n)	camarade
companion (n)	compagnon
associate (n)	associé, relation
kin (n)	parents, proches
kindred (n)	parenté ; proches
sibling (n)	frère ou sœur
ancestor (n)	ancêtre
descendant (n)	descendant
clan (n)	clan
tribe (n)	tribu
dynasty (n)	dynastie
lineage (n)	lignée, ascendance
bloodline (n)	lignée, sang
inheritance (n)	héritage
hostility (n)	hostilité

Groupe 3

Mots à apprendre

Mot	Sens	Équivalent	Exemple
fellow-feeling (n)	shared sympathy or understanding	sympathie, solidarité	<i>A sudden fellow-feeling passes between the rivals.</i>
estrangement (n)	a state of no longer being close	éloignement, brouille	<i>Years of estrangement keep the brothers apart.</i>
enmity (n)	deep, lasting hostility	inimitié, hostilité	<i>Old enmity festers beneath the polite smiles.</i>
fealty (n)	sworn loyalty to a master or lord	fidélité, allégeance	<i>Deacon pledges his fealty to the eldest vampire.</i>
proprietary (adj)	behaving as if you own someone or something	possessif, de propriétaire	<i>Vladislav is proprietary about his coffin.</i>
covetous (adj)	greedily wanting what others have	avide, envieux	<i>She gives the jewels a covetous glance.</i>
consort (n)	a companion or partner, especially of a ruler	conjoint, compagnon	<i>The vampire arrives with his pale consort.</i>
beholden (adj)	owing thanks or duty to someone	redevable, obligé	<i>Nick feels beholden to the creatures who spared him.</i>
birthright (n)	a right or possession one has from birth	droit de naissance	<i>Immortality is their dark birthright.</i>
clannish (adj)	loyal to one's own group and wary of outsiders	clanique, replié sur son groupe	<i>Vampires are clannish and slow to trust outsiders.</i>
to oust (v)	to force someone out of a position	évincer, déloger	<i>The youngsters scheme to oust the old master.</i>
comradeship (n)	friendship and solidarity within a group	camaraderie, fraternité	<i>A rough comradeship binds the four together.</i>
vengeful (adj)	wanting revenge	vengeur, rancunier	<i>Spurned, Deacon turns vengeful.</i>
forebear (n)	an ancestor	ancêtre, aïeul	<i>They speak of forebears who died long ago.</i>
entwined (adj)	closely linked or interwoven	entrelacé, étroitement lié	<i>Their fates are hopelessly entwined.</i>

Expressions

Expression	Sens	Exemple
blood is thicker than water	family bonds are stronger than other ties — les liens du sang priment sur tout	<i>For these vampires, blood is thicker than water — quite literally.</i>
to be in someone's good books	to be in their favour — être dans les petits papiers de qqn	<i>Tidy your room and you'll be in Viago's good books.</i>
to keep someone at arm's length	to avoid becoming too close to them — tenir qqn à distance	<i>The vampires keep the werewolves at arm's length.</i>

Mots à reconnaître

Mot	Sens
kith (n)	amis, connaissances (kith and kin)
brethren (n)	frères, confrères
kinsfolk (n)	parenté, proches
kinsman (n)	parent (homme)
progeny (n)	progéniture, descendance
scion (n)	rejeton, descendant
patriarch (n)	patriarche
matriarch (n)	matriarche
heirloom (n)	objet de famille, héritage
bequest (n)	legs
legacy (n)	héritage, legs
retinue (n)	suite, escorte
coterie (n)	coterie, cercle
faction (n)	faction, clan
confrere (n)	confrère